

內載組成聯合國時用為根據的一個基本原則，也就是憲章第二條第七項所明文規定的原則，其中規定在涉及憲章其他條文時，應以這條條文為準；第二、我們反對是以大會的這種行動違反一九四五年金山會議全體會議全體一致採取有案可查的一個決議的規定為根據，決議內稱：

“憲章第九章不得解釋為授權本組織干涉會員國國內事務。”²

我想提醒大會上面提到的第九章內含有有關基本人權與自由的第五十五條和第五十六條。

二二九. 基于這兩項理由我國代表團反對把這兩個項目列入。

項目五十九、六十和六十一列入議程。

二三〇. 主席：對於項目六十二至七十如果沒有意見，我就認為這幾項列入議程了。

項目六十二至七十未經討論即列入議程。

二三一. 主席：我們現在要處理分配議程項目〔A/4214, 第一三段〕的問題了。對於擬議中要交由全體會議密議的二十一一個項目如果沒有意見，我就認為它們是獲得通過了。

決定如議。

² 聯合國國際組織會議，II/12。

二三二. 對於分發給第一委員會的四個項目——由於方纔表決的結果，現在這四個項目已經不止四個了——如果沒有人反對，我就認為通過了。

決定如議。

二三三. 主席：對於分發給特別政治委員會和第一、第二、第三、第四、第五及第六委員會的各議程項目如果沒有意見，我就認為總務委員會的建議通過了。

決定如議。

二三四. 主席：對於第一四和一五段內的建議，如果無人反對，我就認為通過了。

決定如議。

二三五. 主席：最後，總務委員會在第一六段中通知大會該委員會查悉秘書長提議應以速記服務供給第一委員會，並亦查知秘書長也能把特設政治委員會的辯論編記下來。我想大會對之都表同意。如果沒有意見，我就認為通過了。

決定如議。

二三六. 主席：我們已經把總務委員會的第一和第二次報告書審議完畢。一切安排都要以上面各項決議為準。

午後六時五十分散會

第八〇四次會議

一九五九年九月二十三日星期三午前十時三十分紐約

主席：Mr. Víctor A. BELAUNDE (秘魯)

議程項目九

一般辯論 (續前)

一. Mr. MORENO (巴拿馬)：主席，大會一致推舉閣下為主席，這是表示它酬答你初期的金山會議以來對聯合國的貢獻。因此，我非常愉快地向你表達巴拿馬政府和出席大會第十四屆會以我為首的巴拿馬代表團的衷心祝賀。

二. 一般辯論必然是就大會常年屆會間的一段時期，說得更廣一點，自本組織成立以來的許多年間，

為國際和平與安全所採行動及所完成工作的一個總結。它應當含有反躬自問的性質；就是平心靜氣地，切切實實地分析目前威脅世界和平的種種情勢，同時還要公平而誠懇地批判我們自己對於這些問題的行動，這些問題有的雖然經多年的研究但仍然沒有解決的，有的是新近才發生的。

三. 只有在正正經經地完成這一個工作之後，我們才能對大會議程上的許多項目有一個合理而確切的理解。許多項目是大家所熟悉的，這是以往幾屆大會所留下來的，但並不由於時間的關係而失去它們的重要性，我們對這些項目仍然負有同樣的責任，就是要予以研究及覓得最迅速而又最公平的解決辦法。我們

幾乎可以說：隨着時間的消逝，我們對這些經常出現於大會各屆會議議程上的項目所負的義務和責任也增加了，因為許多項目的內容對世界人民至關重要，我們不能將這些項目無限地懸而不決。

四．如果經由相互讓步，對這些困難問題達成協議，那便會鞏固全世界人民對聯合國的信心，使本組織的地位更加堅強，更值得尊重，同時使它在解決國際問題時所作的努力有更高的威信。

五．如欲聯合國圓滿地達成憲章所託付的維持國際和平與正義的任務，那末會員國就應當使它對於與國際關係有關的問題，特別是那些可能危害國際和平和協調的關係，有更大的和更廣的權力。

六．聯合國的管轄權問題是很微妙的，這是因為一方面要顧到越權會引起糾紛，另一方面要顧到嚴格限制聯合國職權的政策將使它成爲一個消極的、因而是無用的機構。

七．我們已經一再地看到一種趨勢，要用那個不無過分誇大的國內管轄權的概念來限制聯合國的行動範圍。即使對於一些公然侵略和違反國際法最起碼原則的事件，也居然有人引用那條不得干預本質上屬於國內管轄事件的正當原則，以便阻止聯合國採取合法的行動。縱然結果不是這樣，也有人會懷疑聯合國的榮譽，聯合國採取行動時所抱的正義感以及它採取決定時的誠意。當然，這就有損害聯合國權力和威信的危險。

八．我們應該記住：這種政策含着腐蝕的因素，久而久之會大大地減少全世界人民對聯合國的信任。如果我們真正相信集體行動的效力，如果深信聯合國存在並應當繼續存在，作爲世界各國爲達成憲章目的而協力同心的一個中心，那末我們便應當思索一下，如繼續這一種瓦解政策對我們每一個人會招致什麼樣的禍害。

九．巴拿馬共和國今天仍然和以往一樣要繼續保持它所採不變的立場，就是維護不干預任何一個國家的內政或外交的原則。我在大會第十三屆會曾經在這個講台上說過〔第七四九次會議〕；我國是一個小國，不能不理會由於蔑視不干預原則而引起的危險，它準備在遇有需要抗拒任何國家——不論其是否爲聯合國會員國——的干預行動甚至是僅有干預的威脅時，盡它的責任。我們承認各國國內管轄權原則之完整，但是我們不能同意在實施該原則時將它擴大到損害另外一個國家的領土完整或政治獨立的程度。

一〇．這個原則載於憲章第二條第七項：本憲章不得認爲授權聯合國干涉在本質上屬於任何國家國內管轄之事件，且並不要求會員國將該項事件依本憲章提請解決。這一項跟着又說，但此項原則不妨礙第七章內執行辦法之適用。

一一．因此，第七章所提對於和平之威脅、和平之破壞及侵略行爲之應付辦法是在憲章所規定的司法制度下惟一容許的干涉形式。這是因爲在這樣一種情形下不會發生干涉屬於國內管轄事件的問題，破壞和平或侵略行爲會影響整個國際社會，國際社會因而有義務譴責並鎮壓這種行爲。

一二．當然，這樣一種行動必然是淵源於一個國家的個別意志，必然是某一國家或某些國家在行使主權時所採態度或行動的結果。但是，一個主權國家的行動自由絲毫也不使它有權抹殺其他一個國家的主權，更不會使它有權用敵對行爲來干預純然屬於另一國家內部管轄權的事件，特別是此種干涉牽涉到侵犯這個國家作爲國際法上一個法人的地位，這也是毫無疑義的。

一三．如果有這樣的事發生，那末依照國際法：侵犯一個國家或一些國家的權利的一個或多個行動便不能作爲屬於當事國的國內管轄權，這種行爲屬於國際範圍，與憲章第二條第七項是不相干的。

一四．如果不是這樣的話，那末這一項規定便會成爲侵略國的一個擋箭牌，使國際關係上發生無窮的流弊。

一五．憲章序言開宗明義便宣布聯合國決心免後世遭受戰禍，它後面的種種規定都意在實現這個目的。

一六．聯合國各機構依照憲章爲它們所規定的任務，合作以求維護並鞏固和平，它們所用的方法可以清楚地分成兩類：第一類是無分軒輊的國際合作，使本組織會員國和還沒有成爲會員的國家共同努力以改善經濟薄弱國家的經濟情況，提高地球上人類社會之生活水準到一個適當的程度並恢復國家間的信任，以便對於最棘手的政治問題也可以從事心平氣和的檢討。

一七．這個方法的優點是可以促成合乎現代方式的和平，這是一種今日世界所需求的和平，沒有戰爭污點的和平，從生氣勃勃的勞動和人類諒解與博愛所產生而不是從戰場上消耗生命和武器所得來的和平。這是一個不知戰爭爲何物的和平，它不需要戰爭來證

明它的存在，這種和平是從繁榮產生的，而不是毀滅與死亡的結果。

一八．第二個方法可以稱為警備及鎮壓的方法，這是安全理事會所特別掌有的方法，以便在威脅和平，破壞和平與侵略行動——這是憲章第七章的標題原文——時運用。在國際局勢有危機時特別用得着這個方法，它對於防止侵略，使它不致於成爲世界性的衝突，是有效的，但是它不能建立一個繁榮而持久的和平。

一九．那些所謂限於某些區域的局部戰爭，不但是破壞和平，而且還嚴重地妨礙國際合作方法之實施，這個方法比警備與鎮壓的方法更利於建立國際的和諧，因爲警備與壓制的方法，由於它們的性質只能產生非常脆弱的結果。

二〇．不幸，戰後的世界似乎無法避免這種局部的衝突，這種衝突雖然沒有產生全面戰爭，卻對於衝突所發生的地區以及全世界的利益都是有害的。

二一．朝鮮戰爭是近代侵略戰爭的一個例證，直接遭受這個軍事冒險的高貴的朝鮮人民仍然在感受這個戰爭的後果，東西間的關係也仍然在受這個戰爭的影響。這種局部戰爭產生於毗鄰甚至是兄弟的國家，它們的衝突似是純然爲了內政上的問題，但這種戰爭立刻就給更強大的國家以干預的機會，它們每一個都照自己所認爲適當的方式去干預，在許多場合，它們簡直毫不隱瞞它們想建立與自己有利的勢力範圍。這種勢力範圍如果變成十分鞏固，那就會導致大國間矛盾之加深，並要成爲未來經常衝突的出發點。

二二．如果說我們現在生活於和平之下，這種說法只是一個幻想，因爲像我上面所說的那種局部戰爭現在仍然存在着，它們有一天可能引起破壞一切的核子戰爭。

二三．在這些局部戰爭中，區域組織應當產生緩衝而有決定性的影響，如果戰爭的當事國是這種組織的成員的話。憲章不反對區域組織之存在，不但不反對，而且還承認它們的無可爭論的重要性，因爲憲章第五十二條第二項稱締結此項辦法或設立此項機關之聯合國會員國將地方爭端提交安全理事會以前應依該項區域辦法或由該項區域機關力求和平解決。

二四．區域組織之干涉並沒有剝奪安全理事會依照有關國際爭端和平解決的第三十四條所賦與它的權力，這種干涉也不剝奪聯合國會員國依照第三十五條

將可能危害國際和平或安全的情勢提請安全理事會或大會注意的權利。

二五．每逢局部性的國際情勢發生，不論它的嚴重性如何，如能依照憲章規定，儘先由區域組織採取行動，那便是維持國際間和平關係的一個非常妥善的辦法。

二六．顯而易見的是一個地方問題總是對某一個區域組織的成員國最有關係，因爲每一個成員國國內的政治經濟和社會情況都會對區域內各國的關係發生影響，這是由於這些國家彼此靠近因而有共同利害關係的緣故。在覓取一個解決辦法時往往應當注意於這些國家在情緒上的反應，這種反應是由它們自有歷史以來多年生活在一起所決定的，只有這些國家和有這種情緒的人才能衡量並理解這種反應。在這種情況下，這些國家更容易而且也更急需爲本區域的問題設法求得解決。

二七．區域組織的經常干涉可以造成一個鞏固的傳統，建立一個區域的法律制度，這種制度使得區域內各國由於本身的威信，必須加以維護與保持，因爲它們在國際間的威信有賴於此。

二八．美洲各國組織可以很驕傲地將它那對區域問題的可貴榜樣的諒解與和解政策提請國際社會批判。這個組織之存在以及它對基本上屬於美洲的各種問題所採的行動對於穩定聯合國和加強它的威信，有無窮的價值。

二九．文明國家應當生活在一個法律制度下，努力爭取自己的前途，在這樣一個由文明國家所組成的世界內，必須對國際關係增加信心。爲了達到這個目的，各國必須深信它們的義務只是那些它們所曾經承擔的，深信它們的權利不會受侵犯而且會得到最廣大的承認。

三〇．這裏最好提一提美洲各國組織的約章，內中有一個原則，便是“國際秩序主要爲尊重各國之個性、主權與獨立，並忠誠履行由於條約及其他國際法淵源所產生的義務”。約章又稱“國家間關係應以誠意爲主”。

三一．尊重憲章——這是一個多邊條約——的規定，那就是我們在這一方面所懷誠意之最確實表現。在憲章的弁言內，聯合國人民聲稱，他們決心要創造適當環境，俾克維持正義，尊重由條約與國際法其他淵源而起之義務，久而弗懈。

三二. 正如在人類社會內的情形一樣，個人的名譽和信用有賴於誠實履行義務，同樣，國與國間，在履行國家所承擔的義務時所表示的正直與誠意可以發展並保持國與國間的信任心與協調。

三三. 不履行條約義務不但會造成妨礙國家間與政府間親善關係的情勢而且還會破壞友好共存的基本條件。由此引起的後果是非常嚴重與可悲的，因為國與國間在信用與友誼方面所蒙的損失常較因不履行條約義務而發生的物質方面的損失更難彌補。

三四. 如果一個大國對一個小國不履行條約義務，那末我剛才所指出的後果便更為嚴重，因為在這種情形下便會發生一個危險，就是大國對自己所承擔義務作有利的解釋，然後根據這種解釋採取行動，這樣在人民的心目中將認為只是由於這個國家的強大才產生這樣的行動的。這樣一種情緒對於政府間和人民間的友好關係是有百害而無一利的，如果這種情形繼續下去，那末在國與國間便會達到一個憤恨嫉視積不相能的階段。

三五. 沒有一個國家能擅自片面解釋條約義務，或以立法或行政行為來損害條約的效力，或減少條約的力量以便剝奪他締約國所有權獲得的權利與利益。在國際法逐漸發展中，這樣的行徑構成公然背棄條約義務，使得締約各國間的關係為之動搖。

三六. 在履行條約時，首要考慮應是有誠意，對於條約的解釋應當公平，對它的文字與精神都應當正確。

三七. 在大會第十三屆會時，我曾經表示我的信念，說如廢止在運河區對巴拿馬僱員與工人所享權利之歧視措施會開闢一個新紀元，有利於加強巴拿馬共和國政府與美國政府間及兩國人民間深切而誠懇的友好關係。我又說：巴拿馬深信由美國的行政部門實施美國國會所制定的補充法規以履行美國與巴拿馬共和國間的某些條約義務，這樣會導致於“達成諒解備忘錄”內所載原則之忠實執行，這個備忘錄是附在一九五五年所簽訂互諒合作條約的後面的，條約規定運河區所僱用的巴拿馬人有權享受條約內所載待遇平等與機會平等。

三八. 本人實在感覺遺憾，不得不在現在宣稱：巴拿馬全國對於巴拿馬運河區當局在巴拿馬領土內一再漠視普遍接受的人人有權獲得同工同酬不受歧視的原則，感覺非常不安，並認為運河當局這種行為使巴

拿馬在實現經濟發展與社會安定方面的一項主要條件無法滿足。

三九. 由於我們對北方大國一向所採的誠實態度，我們不能對有損巴拿馬與美國間關係的一種特殊情況默無一言。這種情勢正是由於對巴拿馬與美國間所承擔某些義務之解釋而引起的，它的結果是不履行這些義務。

四〇. 由於對這些義務作不利於巴拿馬利益的片面解釋，運河區內逐漸增高的貿易對於巴拿馬市場是非常有害的，因為奢侈品和主要商品都受到免納關稅的保護。

四一. 巴拿馬感覺遺憾的是它就這一點向華盛頓美國政府所提的意見迄今還沒有得到應得的款待，這種款待是從我們的天然盟國與朋友的民主精神上可以盼望得到的。

四二. 巴拿馬和所有發展落後國家一樣，想依賴有組織的國際合作以達到本身的經濟復興。關於這一點，我們有種種理由期待北方大國對我們作更大而更具體的諒解，這是因為兩國在管理貫穿兩大洋的運河——處於巴拿馬享有主權的領土內——工作上有共同利益的緣故。

四三. 如果國際合作想覓得最偉大的表現，並在區域範圍內達到最高的程度，那末拉丁美洲在提出它對於經濟發展的願望時，必須承認它和美國共同承擔美洲共同命運所託付的歷史責任以及在美洲之進展與防衛上兄弟般共同工作的義務。

四四. 我們認為國際經濟合作應當從區域的角度予以計劃並加強，然後再擴充到全世界的合作，由於這種感想我們才對巴西總統 Mr. Juscelino Kubitschek 所提議的“泛美行動”一開始就表示歡迎，並予以同情的支持。我們對於這個問題的態度與美洲的一般感想不謀而合。

四五. 我們並非不知在世界各國間經濟關係之不可避免，不論它們的政治制度是什麼。在人類活動這一方面的相互依賴已經是一個自明的真理。不過，我們認為需要強調一個事實，就是任何建築物必先要有基礎；國際經濟合作的基礎只能建築在區域經濟合作所獲致的結果上。這並不是說前者應當從緩，以便後者作為第一步首先達成。這兩件事應當同時並進，在聯合支持與進展中相輔而相成。

四六．美洲正在開始進行經濟擴展的强有力的政策，第一步已經跨過，隨後在建立適當的技術資源之後還要向前邁進，以求各種基本問題之解決。

四七．本年五月，在巴拿馬召開了拉丁美洲經濟委員會的第八屆會。在會議中，人們強調雖應注意有可能在短期間內解決的一些問題，但是各種長期的問題也有它們的重要性。對於這些長期的問題，必須在每一個國家對每一件事規定合乎科學的方案。只有這樣才能充分利用每一個集體的資源。

四八．最引人注意的問題之一是拉丁美洲共同市場之建立。結果是通過了貿易委員會所提的決議案六(二)，這個決議案在正文內聲稱貿易委員會決定加緊努力以求增加區域內各國間的經濟合作，俾構成拉丁美洲共同市場。

四九．雖然這個計劃規模之大使它不能獲得即刻無條件的支持，但是在巴拿馬所通過決議案六(二)的案文，明白顯示拉丁美洲各國都對於這個計劃之重視以及它們決心要對這個計劃作最縝密的研究。我們的態度已經構成對這個困難問題向前邁進的一步，它表示有一種贊成這個計劃的趨勢。

五〇．拉丁美洲經濟委員會對巴拿馬經濟發展所作的研究毫無疑義地顯示巴拿馬的生產量已經大大增加，可以不必輸入許多種的重要食品以及一些工業品。再則，許多方面的生產也在開始發展中，一個真正的國民經濟開始出現了。

五一．巴拿馬非常明瞭需要繼續努力，以保持並提高人民的生活程度，並解決嚴重的失業問題。在巴拿馬元首 Mr. Ernesto de la Guardia Jr. 領導下的政府自成立以來就積極從事進行這一項任務。

五二．在我這篇演說的開始，我曾經提到本屆大會和以前各屆大會一樣，繼承了以往各屆大會所遺留下來還沒有解決的問題。在這些問題中，裁軍問題，由於它的重要性，是各國所最注意的一個問題。雖然裁軍問題的解決有賴於各大國，因為只有它們才能互相讓步，以便緩和或消除目前國際的緊張局勢，因而可以進行普遍裁軍，但是，毫無疑問小國也有責任用種種方法督促直接當事國，這些方法是：經常在大眾前檢討對這個困難的問題，提出新的方式以便克服困難並為進一步談判開闢途徑，對大國在研究這個對它們有生死利害關係的問題時所必然會遇到的嚴重困難，表示諒解的態度。

五三．最近四大國外長在日內瓦舉行關於柏林問題的會議時，曾經提到裁軍問題，我們感覺很高興。雖然這個會議並不是在聯合國主持下舉行的，但是我們都曉得在日內瓦所可能達成的任何協議必須提交聯合國審議核准，因為依照憲章聯合國有權對裁軍問題採取行動。

五四．任何使各大國對國際政治的這一方面有接近的機會都是應當歡迎的，因此我們對日內瓦談判表示非常贊成的態度。我們深信由於運用這一類的方法，這個問題到了最後會在確保人類和平之下獲致解決的。

五五．德意志問題是整個國際社會關心的另一個問題。這不是一個慷慨與否的問題而是一個是否合於正義的問題，這個問題之解決會大大有助於鞏固歐洲的和平，因而也是世界的和平。就算不理會最起碼的國際公平原則，只要看看目前德國的分裂對於裁軍談判所發生的惡劣影響，就使人們有贊成德國統一的充分理由。

五六．對於一個在組織上可以作為模範，在文化上對整個文明世界有了不起的貢獻的國家，拒絕它有掌握自己命運不受外界影響的權力，不許它有任意決定自己政治前途的權利，實是沒有正當理由的。我們希望繼續使德國處於分裂狀態中的各大國為了國際和平與安全的最高無上的利益，消除它們之間的爭持。

五七．我國並不屬於悲觀者的隊伍。正相反，像巴拿馬這樣的一個小國，它很清楚對於那些沒有現代戰爭武器以使本身權利受到尊重的國家，聯合國成為此項權利的一個最可靠的保障。也是為了抱着這種同樣的信心，許多國家的代表才來到這個大會的會議廳，這些國家除開國際法和國際正義的武器外，沒有其他武器可以保衛自己。如果我們不能信賴法律所供給我們的强有力的武器，我們所可能採取的任何立場都是毫無意義的。

五八．不過，我們雖不屬於那些對若干問題遷延不決表示絕望的人們，可是我們十分了解那些國家所表示不耐態度的真正意義，這些國家主要是在爭取於最短時期內獲得它們所應有的最基本權利。

五九．在經濟十分簡陋遭受各種非人的困苦和貧乏的國家內，沒有法子對那些在貧困飢餓中掙扎的人們說，他們必須再等二十五年，十年甚至五年，才能滿足他們的迫切需要。

六〇。我們都知道世界經濟情勢也和社會情勢與政治情勢一樣，應該漸漸演變的，各種弊病無法用魔術一下糾正過來。我們都曉得爲了建築得鞏固些，聯合國必須先搭起一個架子；但是，我們不能單單信賴時間的工作，因爲我們深信如果我們容許這些問題隨着年月變得越來越複雜甚至成爲難以控制的怪物，那末我們在每進一步時都要遇到更爲嚴重的困難，還要克服更爲重大的障礙。

六一。聯合國目前已有的成就使我們有權利要求它進一步獲得更多的成就。這不是對它指摘，這是對它的能力有信心，我們相信它能爲這個世界帶來肯定而持久的和平，只要以正義感及內心無保留的運用憲章所交給它的那些工具就行。

六二。Mr. DAVID (捷克斯拉夫)：自從聯合國大會上屆會議以來，全世界的和平力量又進一步加強了。人們作了更大的努力，以消滅作爲解決國際爭端方法的戰爭，用談判來解決爭執的問題，並根據與社會制度不同的各國和平共存的原則促進廣大的國際合作。

六三。蘇聯和其他社會主義陣營國家所不斷推行的和平政策，它們的力量和它們的團結的全面發展以及它們未來進展的偉大遠景對國際事務的演變發生越來越大的影響。蘇聯爲和平所作不辭勞瘁的努力和它在科學和技術上的了不起的成就對於本屆會的氣氛發生很好的影響，這是我們在這裏都能感得到的。我們懷抱滿心的喜悅，我們要熱誠地慶賀蘇聯人民，慶賀他們最近所獲有歷史性的勝利，就是他們發射了第二個太空火箭，這個火箭已經達到月球表面。這個成就爲人類開闢了廣大的新境界，可以探求宇宙的神祕。人類最大膽的夢想在我們眼前已經實現了。

六四。亞洲和非洲的許多國家以及其他執行中立政策的一些國家正在爲和平與和平共存而奮鬥着。在所有的國家內絕大多數的人民都支持和平政策。

六五。在剛剛過去的一段時期內，我們看到一些有利於大大地緩和國際緊張局勢的條件。有許多有意義的大事都表示出這樣一種的趨勢。其中最重要的一件事情，也就是我們現在所看到的、同時使全世界人民非常高興的事情，便是蘇聯部長會議主席，Mr. N. S. Khrushchev 之訪問美國以及美國總統，Mr. Dwight D. Eisenhower 之即將訪問蘇聯。這兩個國家領袖人物之晤談是非常重要的，因爲蘇聯與美國對於維持並

鞏固國際和平與安全負有重大的責任。大家都明白，如果這兩個國家間的關係隨着和平共存的原則而演進，這就會對於整個國際情勢發生有決定性的好影響。

六六。我們歡迎蘇聯與美國政府首長間的會晤，我們希望這一次的會晤大大地有助於緩和國際緊張局勢發展和平合作，取得互相諒解並鞏固社會制度不同國家間的信任心。

六七。Mr. Khrushchev 爲維護世界和平，不辭勞瘁，竭盡力量，使他獲得全世界人民普遍的尊敬與感激，他這一次的訪問美國在所有的國家都引起了廣大的回響。單單是訪問這一個事實便表示國際關係已經進入一個新的階段，“冷戰”的冰塊已經在融解着，依捷克斯拉夫共和國總統 Mr. A. Novotný 所說的話：“蘇聯在國際會議一向所主張的和平共存與和平競賽的偉大理想已經得到億萬人民和所有各國的真誠擁護”。

六八。全世界人民越來越堅決地要求竭盡全力以終止“冷戰”，擴充有良好結果的國際合作，發展經濟，並提高各國人民的生活水準。

六九。但是，不幸得很，西方國家的有勢力集團正在阻止和平共存與合作，它們想繼續“冷戰”的政策。社會主義國家的人民已經自由地、一勞永逸地選擇了它們現在的政體，上述的那些集團不肯接受這個事實。作爲這一種態度的例證，我們可以舉出最近美國國會所通過關於所謂“社會主義”國家——包括捷克斯拉夫在內——之“解放”的挑釁性的決議案，還有在聯合國內想使那個所謂“匈牙利問題”復活的企圖，這是美國代表和聯合王國代表在他們的演說中再度想要達到的一個目的。

七〇。捷克斯拉夫人民和其他社會主義國家的人民一樣，作爲一個國家或作爲一個社會，從來沒有感覺到像現在這樣的自由。如果上述從事挑釁性的運動的人要想解放某些人的話，他們最好是將他們的力氣用在另外一個方向，運用他們的勢力來消滅殖民主義的殘餘，解放殖民地的人民，消除他們本國內的種族壓迫與歧視，使千百萬的勞動人民從軍備競賽加在他們肩上的越來越重的擔子下解放出來。

七一。我們認爲必須坦白聲明：在“冷戰”期間所累積起來的阻撓各國和平合作及阻撓建立鞏固和平的各種障礙沒有掃除以前，和平共存和和平競賽的原則是不能充分實施的。

七二. 有一個懸而未決的棘手問題，如果不能解決的話，便會使各國間的和平與安全難以鞏固，這個問題是第二次世界戰爭所造成的。在戰爭結束後十四年以來，還沒有和德意志締訂和約，這是危機所在。這種情勢有利於軍國主義者和報復主義者的活躍，他們抱着野心，想達到侵略的目的，他們在瘋狂地工作着，想採取種種措施來武裝西德，使它擁有核子武器與火箭。他們這就不但危害歐洲的，而且還危害世界的和平。

七三. 西方國家支持德意志軍國主義與帝國主義的人企圖哄騙與安慰驚惶失措的歐洲的大眾，據他們說所謂巴黎協定不會使德意志軍國主義復活，同時還會防止西德之配備核子武器。捷克斯拉夫已經多次提出警告說，這些話與事實不符，這只是一種烟幕，以便暗中加緊以核子武器與火箭武裝西德國防軍。西德目前的情況以及西德官員所發表的聲明充分證實我們的警告是有道理的。舉例來說，西德國防部長 Mr. Strauss，在日內瓦外長會議時曾說西德軍隊準備作原子戰爭，西德國防軍至遲於一九六一年要全副裝備原子武器。

七四. 軍事報復是德意志聯邦共和國統治集團所採外交政策的主要目的。德意志聯邦共和國政府和 Chancellor Adenauer 最近曾想說明西德並沒有宣傳報復主義。但是，德意志聯邦共和國的官方代表所發表的許多演說，毫無疑義地顯示他們所最關心的是要領導並鼓勵報復主義者的各種策劃，這種策劃甚至蔓延到其他國家的境內。最近報復主義分子的挑釁行動與集會都是在德意志聯邦共和國政府的直接與積極支持下組織起來的，這個事實證明這些分子越來越活躍，並證明他們的目的是反對各國間的和平與安全。

七五. 捷克是西德報復主義者公開攻擊的國家中的一個，他們不斷地對捷克提出侵略性的領土要求。西德運輸部長，Mr. Seeböhm，最近在 Geislingen 和 Ulm 所舉行的報復主義者大集會內又提出這種要求，他號召“強有力的鬭爭”，以便取得捷克斯拉夫的一部分土地，就是 Cheb 區域。甚至在美國總統訪問波恩時，也有人用報復主義的標語來歡迎他。

七六. 還應當注意的是德意志軍國主義與報復主義並沒有放棄它們對西方國家的侵略計劃。西方有些集團幫助德國帝國主義者抬頭並答應德意志國防軍在他們的領土內建立軍事基地並堆存武器，他們應當好好記住上面那個事實。捷克有一個諺語說：“照魔鬼的

命令做去，它給你的報酬是地獄”。北大西洋條約組織的小成員國尤其不要忘記過去不久的慘痛經驗。

七七. 捷克斯拉夫並不是爲了恐懼才提出警告，請大家提防德國軍國主義與報復主義的危機。我們受到慘痛經驗的教訓，我們得出必要的結論，我們和蘇聯以及其他社會主義陣營的國家結成不可動搖的聯盟，切實地保障我們的安全。

七八. 如果想防止對歐洲人民作再度的侵略，那就必須阻遏德意志的軍國主義與報復主義。捷克總統，Mr. Antonín Novotný 最近曾經宣稱：

“歐洲人民越來越相信爲了保障他們的安全與和平，他們必須先阻止德意志的軍國主義，防止西德再有以往那種令人痛恨的事故，並採取蘇聯所提關於解決德國問題的和平提案。這樣一個政策也符合整個德國人民的利益。”

七九. 迄今爲止，對德和約尚未簽訂，這個事實對於國際和平與安全發生非常不良的效果，同時使各國間的關係趨於複雜。

八〇. 西方各國拒絕締訂對德和約，理由是德國還沒有統一。但同時它們絲毫不願意建立兩個德國間的和諧關係，它所支持的政策是要在德意志民主共和國和德意志聯邦共和國之間造成一個越來越廣大的鴻溝。這個政策已經完全失敗了。今天在德意志存在着兩個國家。因此，只有經由德意志民主共和國與德意志聯邦共和國進行談判，不勞第三者的干涉，以求國家的統一，其辦法是恢復兩個德國的友好關係和密切合作，齊心協力以鞏固和平並提高德國人民的生活水準。這只有依照蘇聯和德意志民主共和國的提議，建立一個全德意志委員會或類似的全德意志的機關才能達成。

八一. 目前的另一個迫切需要是消除西柏林緊張局勢的危機，這種危機是西方各國繼續佔領西柏林所造成的。蘇聯對柏林問題所提的各種提議構成解決該問題的一個大致可以接受，同時也很切實的基礎。

八二. 在解決德意志問題中起着重大作用的是德意志民主共和國，這個國家在消滅軍國主義與侵略之後，和所有的國家保持友好關係及和平合作，它現在已經有十年的發展歷史了。它積極地，有建設性地參加了日內瓦的外長會議，使得這個會議對德意志民主共和國作事實上的承認，這是德意志民主共和國的權力與威信在不斷增高中的明證。

八三．捷克斯拉夫政府和人民對德意志民主共和國政府為保障並鞏固和平以及解決德國問題所作的努力十分重視，此後並要繼續予以充分的支持。我們和德意志民主共和國的友好關係是一個很好的證明，令人相信捷克人民對德國人民並不懷恨，它真誠地關心德國之民主的、和平的發展。

八四．今天最迫切和最嚴重的問題是裁軍問題，世界和平之維護基本上有賴於這個問題之解決。

八五．可是，在去年我們就看到一些西方國家加速它們的核子武備，在狂熱的軍備競賽中花費了令人吃驚的巨額金錢。西方國家所設置軍事集團的制度以及在他國領土內所建立的軍事基地對於和平與安全實有重大的危險。

八六．軍備競賽增加了世界的緊張局勢和發生新戰爭的威脅，為世界各國的安全計，必須終止軍備競賽。鑒於最近科學和技術上之發明為人類展開的非常美好的遠景，製造核子武器的荒謬，及需要以全力拯救世界使它免遭戰爭的毀滅，也就越來越明顯了。

八七．過去十四年來裁軍談判並無進展。因此，危險萬狀的世局要求我們必須集中我們的全力，對裁軍問題找出一個新的解決途徑。

八八．捷克政府完全贊成幾天以前蘇聯部長會議主席，Mr. Nikita S. Khrushchev 在這個講壇上所發表的意見〔第七九九次會議〕，就是終止軍備競賽與消除新戰爭危機的最妥善辦法是各國從事普遍與澈底裁軍。

八九．我們歡迎並堅決支持蘇聯所提新的、遠大的裁軍提案，這個提案是在蘇聯政府關於普遍澈底裁軍的宣言中〔A/4219〕提出的，其內容是在四年之內，所有各國都要實行澈底裁軍，包括軍隊之完全解散，取消參謀部，計劃戰爭的各部門以及其他軍事機關，消除在外國的軍事基地，毀滅所有的軍器和輜重，主要是所有的核子武器與火箭武器。各國只許保留有限度的祇攜輕武器的保安部隊，以便維持治安。成立一個所有各國都參加的國際管制機構來保證實施這些措施。隨後要建立一個管制制度，按實施裁軍提案的各階段進行工作。

九〇．如果蘇聯政府的提議獲得通過並實施，那末國際事務的進展將發生澈底的變化。沒有一個國家擁有對其他國家發動侵略戰爭的武器，這個事實會造成互相信任的氣氛以及各國間廣大和平合作的條件。

各國迄今為軍備指撥的巨額經費可全部用以發展經濟提高人民的生活水準，以及實現科學與技術上最大膽的計劃。

九一．捷克人民熱誠地歡迎蘇聯提案。他們充分了解這些提案的偉大意義，因為捷克在僅僅三十年內兩度遭受日耳曼軍國主義的侵略，創痛鉅深。其他一些歐洲國家也都遭受過同樣的命運。鑒於這個危機現在越來越嚴重，全世界普遍澈底裁軍的問題對於我們和對於其他歐洲國家都是非常重要，這點是完全可以理解的。

九二．蘇聯提案通過後，德國的軍國主義者和報復主義者將永遠無法重整軍備，使以往慘遭戰禍的這一個向來緊張的區域獲致持久和平。

九三．蘇聯關於普遍澈底裁軍的新提案是針對國際現狀迫切需要而提出的，它指示一個切實而充分可行的方法以改善此種局勢。因此，這個提案自會得到世界各國的廣大反響和支持。我們希望這些提案在大會本屆會議中也會獲得同樣的理解與支持。

九四．蘇聯政府又提議在對普遍澈底裁軍問題沒有達成協議之前，先實施部分裁軍的措施，捷克代表團也支持這個提案。這個提案主張建立一個管制與觀察區，在中歐成立一個“無原子武器區”，自歐洲各國領土撤退所有的外國軍隊，撤銷設於外國領土內的軍事基地，在北大西洋條約組織各國與華沙條約締約國間簽訂非攻條約，並簽訂關於防止一國對他國突擊的協定。

九五．目前最重要的，不能用任何藉口再事拖延的任務便是締結一個協定，永遠全部停止各種的核子試驗；對這個問題蘇聯、美國與聯合國代表在日內瓦進行談判差不多有一年了。如果能締訂這樣一個協定，那就可以為進一步裁軍的問題開闢途徑，停止完成破壞力越來越大的核子武器，並消除由於輻射降落物逐漸毒化大氣對目前人類與後代子孫所形成的嚴重威脅。

九六．日內瓦會議已經得到一些結果，不過由於美國與聯合國代表團所採取的立場，有些重要的問題還沒有解決。我們相信美國與聯合國現在應當向全世界表示它們的誠意與覺悟，應當真誠地會同蘇聯對尚未解決的問題覓得一個大家都可以接受的解決辦法。

九七。捷克人民堅決反對任何意在恢復核子試驗的企圖，他們要求談判進行到底，簽訂停止各種試驗的協定，不再拖延。因此，捷克人民歡迎蘇聯政府於一九五九年八月二十八日宣告內所發表的諾言，稱：如果西方國家不恢復核子武器試驗，蘇聯也不恢復此種試驗。其他國家最好採取同樣的態度。

九八。全世界人民特別是非洲人民，目前非常關心在撒哈拉試驗核子武器所要造成的危險。摩洛哥政府曾致函〔A/4183〕大會第十四屆會，促進注意這個危險。

九九。捷克人民也反對法蘭西之試驗核子武器，因為捷克科學家所作的研究明白顯示從此種爆炸所產生的輻射降落物會大量落到南歐，東南歐甚至中歐各國，包括捷克斯拉夫在內。大氣流甚至從撒哈拉將塵粒帶到我國，這是從我國山頂上的積雪可以觀察到的。

一〇〇。捷克斯拉夫共和國政府認為必須採取有效措施以消除擁有原子武器者越來越多的現象所造成的危機，它準備在大會內支持任何以此為目的的措施。

一〇一。捷克政府歡迎四大國政府成立新的裁軍委員會的協議，並表示捷克斯拉夫允諾參加該委員會。我們深信這個委員會內的各成員國如表示充分的誠意願達成協議，那末新裁軍機構的工作可能是有成就的，它將有助於目前各種問題中最重要的一個之解決。裁軍委員會內的捷克代表將盡力促使實行全世界人民所迫切要求採取的切實的裁軍措施。

一〇二。現代史上最有意義的一件事是殖民制度迅速而無可抗拒的瓦解以及殖民地與屬地內人民大規模的爭取自由。這個強有力的爭取自由運動所產生的直接結果是在非洲與亞洲許多獨立國家之勃興，這些國家正在鞏固它們所贏得的獨立地位，它們採取不參加軍事集團和和平共存的政策。

一〇三。東方有一個諺語，說各式各樣的花不管它們怎麼樣的不同，都是喜歡陽光的。同樣，殖民地的人民和亞洲、非洲和拉丁美洲經濟發展落後國家的人民，不論他們之間有多麼大的差別，他們都在渴望自由與獨立，拒絕帝國主義者的干涉。

一〇四。捷克代表團認為聯合國大會應當全力支持仍在抗拒殖民主義壓迫的上述各國人民，以便他們能在最短期內行使他們的自決權。

一〇五。捷克人民一向支持，將來還要繼續支持

驗民地和經濟發展落後國家的人民為獲致自由獨立而作的努力。殖民主義現在已經肯定是覆滅了，想用其他方式使殖民主義復活的一切企圖都要失敗的。

一〇六。最近幾個月來，寮國成為帝國主義者積極干涉的主要對象。為了掩飾它們的公開干涉，西方國家設法使安全理事會採取一個非法決議，設立以四國組成的，現在已經派往寮國的調查小組委員會。這個決議公然違反一九五四年的日內瓦協定和萬象協定，同時也違反聯合國憲章。

一〇七。我們完全支持蘇聯政府於一九五九年九月十四日所提即刻召集一九五四年參加寮國問題日內瓦談判的各國舉行會議的提案。這個會議如果召集的話便要討論寮國的局勢並採取適當的措施。

一〇八。發展廣大的經濟合作是建立各國正常關係主要條件之一。我們認為政治意識的差別不是、也不應當是社會制度不同國家間經濟合作的障礙。根據這一個觀點，社會主義與資本主義間的和平競賽對於加強全世界各國之和平關係與友誼合作可能是非常重要的。

一〇九。捷克斯拉夫在兩個制度間的經濟競賽佔據一個很重要的地位。我們的成功是由於我們的工業生產之不斷增加，今年的生產量比一九三七年高出三倍半，到一九六五年便要比戰前高六倍。在幾項主要的生產方面，我們的國民經濟，就每一個國民的生產量言，已經超過法蘭西與義大利，在未來幾年內，它還要超出聯合王國與德意志聯邦共和國，因而要成為世界上最前面的幾個國家中的一個。我們對外貿易最近十年來在數量上增加了一倍多，正在不斷地擴張中。捷克斯拉夫現在是世界上機器與機械設備主要輸出國之一。我們的社會主義農業在前進中也獲得很大的成就。我國人民的生活水準在逐年提高。

一一〇。捷克斯拉夫與許多國家保持廣大的、互惠的經濟關係，同時在不斷擴展這種關係。舉例來說，它最近在 Brno 組織了一個國際機械製造展覽會，在展覽中會進行重大的國際經濟上的接洽，同時從全世界各地來的傑出的經濟、技術和科學專家也舉行了商談。

一一一。關於目前的經濟發展問題，在國際經濟合作方面產生了一些迫切的問題，這也是聯合國所應當優先處理的。最重要的，最迫切的，是撤銷仍然在阻撓世界貿易發展的歧視措施和其他障礙；還有，切

實援助發展落後國家的問題，此外還有像發展各國間經濟合作，改善世界商品貿易條件等等的問題。

一一二．關於這一點我要強調：捷克人民對發展落後國家努力求取經濟獨立並使自己脫離外來的剝削，感覺十分同情。這些國家的人民正在嚴重的經濟困難中掙扎時，外來的剝削者卻剝削這些國家的天然資源中獲得大量的利潤。因此，至少將這種利潤的一部分還給它們，這是天公地道的。捷克斯拉夫會就力之所及，對經濟發展落後國家作無私的援助，它將來還要繼續支持它們為獲得與其他國家平等並在經濟上得到獨立所作的努力，聯合國也應當合作以達到這個目的。

一一三．捷克政府一向遵循和平及各國人民和平共存的政策，這是捷克共和國社會結構的直接結果。我們在繼續執行這個政策，因為它對我們的偉大事業之勝利完成提供良好的條件，這個事業便是在我國締造社會主義。

一一四．去年我們和許多國家進一步加深我們的關係。我們相信個人間的接觸是一個很有效的方法，一方面可以消除國家與國家間的障礙，另一方面可以建立友好合作關係，因此我們會歡迎外國的代表到我國來。此外，尚有各種會議曾在捷克舉行，例如，和國際勞工組織合辦的社會安全國際研究班，在普拉格舉行的有名的春季音樂年會等等。

一一五．捷克政府願意在聯合國的範圍內擴大國際合作，所以它邀請聯合國原子輻射影響問題科學委員會在普拉格舉行一次屆會。

一一六．捷克斯拉夫將來還要竭盡全力以求儘早徹底解決和平共存或原子戰爭的抉擇問題，使和平共存獲得勝利。

一一七．現在，在國際事務中有一個以談判方法解決問題的趨勢，因此在聯合國內也必須消除“冷戰”的痕跡，使和平合作的原則完全被接受。聯合國所以成立的目的，現在還沒有達到。如果聯合國想有以副全世界人民的深切期待，它必須堅決完成所負維持國際和平與安全的使命。

一一八．為了達到這個目的，全體會員國必須將本組織作為國與國間合作的工具，西方國家不要為自己狹窄的利益而想利用這個機構，它們不應當將它們的願望強令其他國家接受，聯合國議程上不應當載入

可能會刺激國際關係的問題。聯合國只應當通過那些大家都能接受的決議和建議。

一一九．如果聯合國想成為一個真正的國際合作機構，那末最要緊的，最迫切的是要恢復中華人民共和國在聯合國內的正當權利，將並不代表任何人的蔣介石幫傀儡驅逐出本組織。國際事務的演變已經明白顯示不承認中華人民共和國的政策最後已經失敗了。中華人民共和國十年來以巨大的步伐突飛的猛晉着，雖然它的敵人在對它實施侵略政策。它的經濟發展的速度比任何一個資本主義國家的發展速度要快好幾倍。

一二〇．由於它的進步，由於它的和平外交政策，中華人民共和國已經成為一個重要的和平因素，它的國際威信已經大大提高了。沒有中華人民共和國的參加，世界上沒有一個問題是可以解決的。企圖侮蔑中國政府的政策註定是要失敗的。

一二一．聯合國會員國間更密切的合作與信任也可以有助於在聯合國各機構各職位選舉時消除對東歐各國的歧視。這特別指的是應當恢復安全理事會內本來屬於它們的東歐國家的席位。此外，聯合國內最重要的職位之一——大會主席——的選舉也引起了令人不能滿意的情形，這個職位曾經多次由各區域的代表輪流擔任，但東歐卻除外，這種情形也必須予以補救。

一二二．這種情形不合社會主義國家在世界上的地位與重要性，也沒有顧到它們為爭取國際和平與安全而作的努力，這種情形對促進聯合國會員國間的密切合作沒有幫助。為此，捷克政府曾提議大會第十四屆會的議程載入下列一項“大會主席選舉恪遵公允地域代表原則的問題”。

一二三．我深信聯合國各會員國代表團將本諒解精神考慮這個提議，並希望它們的代表合作以消除這個“冷戰”的殘餘。

一二四．在今天的國際關係中當務之急是停止“冷戰”，緩和國際緊張局勢，在國與國間造成一種互相信任的氣氛，其方法是消除達成持久和平與安全的障礙物，此外沒有比這個任務更迫切的了。捷克斯拉夫多年來在努力爭取實施祇以和平方法亦即以談判方法來解決各項爭端的原則。我們很高興這一個對目前國際問題的處理方法得到全世界越來越多的擁護。

一二五．我要特別提到一個例證，那便是在日內瓦舉行的外長會議，兩個德國的代表都參加了這個會

議。固然，縱在這個會議內，儘管蘇聯和德意志民主共和國作了種種的努力，由於西方國家所採取的立場，關於對德和約之簽訂以及西柏林恢復常態的問題都不幸沒有達成協議，固然，對於這些問題仍然存在着嚴重的歧見，可是，雙方對某些問題的立場有若干調和的地方，這對未來的談判和獲致積極效果提供了一個基礎。

一二六。同時，日內瓦會議顯示有許多非常重要的問題非外長所能解決，必須舉行首長會議加以研究。在這一種會議上，必須研究最迫切的國際問題並商定解決這些問題的措施。因此，全世界人民對最高層會議給以無窮的希望並誠懇地望其早日舉行並祝其成功。

一二七。憲章使聯合國承擔一個十分重要的職務：就是竭盡全力以發展國與國間的友好關係與和平合作並積極維護國際和平與安全。聯合國不應當對世界的各種問題袖手旁觀，也不應當將國際大事載入紀錄便算盡了責任，或容許採取足以增加緊張情勢的決定，它應當依照和平共存的原則，利用各種機會，積極謀求解決最迫切的世界問題，這是非常重要的。我們必須在大會第十四屆會的工作一開始時，就再度強調聯合國所負擔的這一種責任。

一二八。捷克斯拉夫出席大會第十四屆會的代表團要盡力協助大會，儘量達成聯合國的崇高使命。我代表捷克政府和捷克人民，祝大會第十四屆會成功，希望它能大大地扭轉戰爭的危機，使得國與國間和平共存與合作的原則獲得勝利。

一二九。Mr. PELLA (義大利)：主席，我代表我國政府熱烈慶賀，你被一致推舉榮任主席，不單單是爲了禮儀上的關係。你是我的一位偉大的朋友，貴國與我國擁有共同的傳統和理想，你是貴國的一位傑出的公民，你的功績之被大家所公認，我感覺十分滿意，我之向你祝賀也就是要表示我的高興。在我之前發言的許多位代表都提到了你是一位幹練的外交家，一位經驗豐富的政治家，他們都對你表示欽敬，對於這一點，我相信大家都是同意的，因此我不想錦上添花再多說讚揚的話了。

一三〇。作爲義大利的代表，我要提到當我們處境困難時你所發揮的偉大作用，在那個時候有一個龐大的運動使我國得以迅速加入聯合國，在那個運動中我們看到誰是我們的真正朋友，這是一個友誼的證據，我們從來沒有忘記過，將來也永遠不會忘記的。

一三一。大會在緊張局勢已見緩和的氣氛中集會，毫無疑問，這種氣氛對於我們之共同謀求許多問題的積極解決辦法將是有利的。不久以來，我們這些國家的人民都在盼望對這些問題有一個正當而公平的解決。義大利準備對緊張局勢之緩和作真正的貢獻，我要代表我國政府對最近國際局勢的發展，表示滿意。

一三二。我們需要經歷的道路是遙遠的，困難的，如果我們承認我們所面臨的情勢是十分複雜的，充滿了各種困難的問題，那末我們便可以前進得更快一些，也更容易一些。我們的主要目的是共存，沒有保留，也沒有私心的共存，這樣的共存可以確保國際關係持久的安定，這不是一個策略上的辦法，也不是狡猾的陰謀，用以變更目前的均衡狀態，或者甚至要從內部消滅這種狀態。如果共存指的是正當的競賽，以便推動各國人民的進步與福利，那末義大利便要成爲堅決擁護這種共存者中的一個。

一三三。在這一種新的國際情勢中，我們相信聯合國是達成我們共存目的的最適當的機關，爲了這個原因，義大利政府認爲它有義務同時也爲了它自己的好處，它必須盡量參加聯合國的各種活動。我們擁護聯合國，爲的是各種重大的國際問題可以逐漸在聯合國內，依照憲章的原則與精神，覓得解決辦法。

一三四。對於這一種漸進的演變，我們知道我們可以信賴秘書長的寶貴而不辭勞瘁的努力。我們十分感謝 Mr. Hammarskjold 在本組織常年報告書 (A/4132/Add.1) 內載入十分清晰的導言。他指示我們如何發展聯合國各法定機構之工作與能力，以加強本組織的影響。Mr. Hammarskjold 又指示建立怎樣的一種制度，可以使聯合國更有效率地應付改善國際合作的需要，同時不忘記普及的原則，這也是憲章的最終目的。

一三五。最近幾年來，聯合國曾經試驗了一些新的程序和新的行動方法，得到很好的結果。我想指的是聯合國在各種情況下的各色各樣的活動，也就是被稱爲聯合國的“在場”。這是表示憲章有彈性的另一個證據，同時也可以說明聯合國的活動範圍是非常廣大的。

一三六。義大利政府以莫大的興趣與同情注意這些活動，它並會直接參加了其中的一部分。舉例言之，義大利會欣然同意從自己的軍隊內抽調不少軍官讓他們加入聯合國駐黎巴嫩的視察組。這個經驗產生

了非常好的結果。我們認為爲了未來的工作，應當記取這個結果和早期類似經驗所得的其他結果。如果聯合國決定成立緊急軍，義大利是要參加的。我們願意在我們的預算內列入此種參加所需的經費，同時在我們調配軍官的需要上也要注意這一層。

一三七。不過，如果不承認目前阻撓聯合國行動的一些限制，那是不現實的，否決權有其歷史上的需要，這是不容一筆抹殺的，這也是清楚不過的。對於目前所存在的合法狀態能否改變一層，我們也不能有任何的幻想。但是，我們不能因此而不希望這一個根據憲章而來的否決特權要在非常嚴重的情勢下才能運用。這樣，絕大多數的願望才有可能表達出來。

一三八。作爲一個地中海國家的代表，我要提到祕書長對恢復中東和平的耐心與努力。當然，還有許多事是需要做的，不過已經獲得的成就使我們覺得那些使大會於一九五八年八月召集緊急屆會的事故已經離開我們很遙遠了。中東情勢雖然有所改善，但巴勒斯坦難民問題仍然解決無期。因此，必須努力覓得一個以人權爲基礎並顧到那個地區經濟和諧發展的需要解決辦法。我國一向維護航行自由的原則，我要提到我國特別注意此項原則在地中海區域之實施。

一三九。我們以最大的關切注意阿爾及利亞的事故，法國總統，General De Gaulle，的聲明使我們大大地放心了。我們認為這些聲明勇敢地提出了辦法，對整個問題開闢了一個公平而圓滿解決的途徑。我們希望大會對這個有建設性的計劃予以最大的鼓勵。

一四〇。我們認為就我們言現在已經到了竭盡全力以達成裁軍協議的時候了，假如有這樣一個時候的話。全世界人民從來沒有像現在這樣了解，如果大戰發生就不可能避免人類的全部毀滅，因此他們深信必須避免這樣的一種戰爭。有了這個信念後，必定要繼以堅決的努力，以達成正式協議，永遠消除使我們未來各種活動陷於癱瘓的威脅。在我以前發言的各位代表都曾提到裁軍問題，有些提案已經提出了。蘇聯的一個計劃已經正式載入議程。所有這些提議都值得我們的充分鼓勵，我國政府已在開始加以研究。

一四一。不論這些提案的目的是什麼，我們認為只有在顧到下列的五點時才能積極而具體地達到它們的目的；（一）裁軍必須分階段逐漸達成；（二）對裁軍某一個特定階段的協議，必須規定適當的國際管制（三）常規軍備方面的裁軍必須與核子武器的裁軍同時

進行；（四）裁軍方面的真正進展必須附以安全協議；（五）在實行裁軍之前必須先停止摩擦，同時要有一個關於宣傳的持久協議，因爲即令在不發生軍事行動時，宣傳也是陣綫之一，可以從內部作戰，以完成統治世界的目的，只有這樣才能達到普遍、迅速而持久的裁軍。

一四二。根據這五個原則，義大利政府要採取一貫的立場。在未來的日內瓦十國裁軍委員會會議，在聯合國裁軍委員會，以及在其他會議場上，義大利代表都要盡他們的全力以便對談判之進展有所貢獻，我們認爲這種談判對於人類是非常重要的，也是聯合國各會員國所關心的。顯然，裁軍的責任屬於聯合國，因爲聯合國負擔維護世界和平的職務。因此，聯合國必須能獲得十國委員會的消息，這個委員會決定探討達成裁軍協議的可能辦法。

一四三。義大利雖然不參加關於停止試驗核子武器的日內瓦會議，但是它非常注意這個會議的工作，它要歡迎會議可能達成的協議，而這個協議現在似乎已經成爲具體可能的了。這樣的協議不但會減少原子戰爭的危機，而且還會促進原子能之和平使用，因而使阻撓全人類前進、發展和繁榮的許多嚴重問題得以解決。義大利政府也要繼續盡其所能，以求在和平使用太空方面，獲得迅速的進展。我們認爲有迫切需要建立一個機構，作法律和科學的研究，作爲聯合國專門機關之一。大會本屆會議在對這個問題沒有採取一個肯定的立場之前是不應當休會的。

一四四。裁軍方面的任何進展都會便利現代另外一個大問題之解決：協助發展落後國家的問題。這個問題是十億以上的人民所密切注意的，這些人經常在和飢餓、疾病鬭爭。許多國家，特別是那些最近才獲得政治獨立的國家，很有理由地想從事工業和技術的革命，使他們能脫離他們的落伍狀態和歷來的貧困。

一四五。這個問題已經經過多次的討論，不需要再作進一步的說明。每天，各國政府、報章、國內的和國際的組織、團體和個人，都在大聲疾呼，說必須採取更積極、更迅速的行動，以加速發展落後國家的經濟發展。

一四六。國際意識覺醒了，它一方面理解經濟發展落後的問題，一方面也覺悟人類不一定非永遠遭受貧困不可的，除開少數的特殊階級外，人類千百年來就是處於貧困之境的。由於技術上的進步，人類現在可以脫離貧困，大眾高度消費的時代已經不是一個夢

想了。正相反，在所有達到高度工業化的國家，這已經是一個現實了。

一四七。高度工業化國家現在面臨其他的問題：人類生活之質的改善而不是量的改善，閒暇之正當運用，而不是單純的為衣食奔走。目的所在不單單是繁榮，而是要過一個真正值得過的生活，這一個目標刺激並加強億萬男男女女的希望，我們的責任是不要使他們這種正當的意願落空，我們要使現代技術上的偉大進步為人類服務。

一四八。我們的責任現在也越來越重大了，因為技術的進步也成為一個憂慮的原因，它可以使人類和人類的文明全部毀滅。人類從來沒有像現在一樣必須做一個這樣尖銳而關係重大的抉擇：就是在毀滅和繁榮，全部消滅和更富庶更幸福的生活之間的抉擇。這是今天我們所面臨的對我們的智慧和我們的真誠的一個考驗。為了應付這個考驗，所有的國家，不管是工業化的或落後的，和所有的人民，不管是富的或窮的，必須集合他們智慧上的、道義的和物質的資源，以便繼續為人類的進步與和平服務。

一四九。義大利自從加入聯合國後，便密切注意經濟發展落後問題，今天我國政府尤其堅決地想在國際的會議上和雙邊的談判上加緊努力。我們相信我們在加速我們自己的一些發展落後地區的工業化和經濟發展中所已經得到和將要得到的經驗，可以用來對這些問題之圓滿解決，大大地有所貢獻。

一五〇。我們自己的經驗也肯定一點：就是在全面解決經濟發展問題時，必須顧到能加速經濟發展的各種因素。我要向諸位提到這些因素中的三個：國際貿易，短期和長期資本協助和技術協助。如果准許保護貿易政策仍得限制作為資本來源及經濟發展主要基本因素的國際貿易，那末在資本方面作特別的努力是沒有用處的。技術協助也是一樣，如果沒有資本的話，這種協助也不能發揮像我們希望那樣的效力。

一五一。當我們要求將各種加速發展落後經濟的發展的行動加以最密切的調整，我們願意知道是否現在已經到了一個時機，可以更積極地運用區域的辦法，這個辦法使一個區域的許多國家加緊並集中它們的力量，以從事經濟的和技術的合作。當然，利益遍於全世界的大國要參加區域的努力，這種參加要根據各成員國權利義務平等的原則以及經濟合作與政治無涉的原則。

一五二。關於在聯合國範圍內從事國際合作以求經濟發展，我要聲明：義大利政府對於能否大量增加一九六〇年度它對特別基金與技術協助擴大方案的捐款，正在作同情的考慮。

一五三。我們也正在考慮能否增加我們對兒童基金的捐款。

一五四。在結束我的陳述的這一部分之前，我要對 Mr. Paul Hoffman 在特別基金開始經營的頭幾個月內所做的卓越的工作，表示欽佩，這個工作與在幹練的 Mr. David Owen 的領導下的技術協助擴充方案相輔而行，是非常有用的。

一五五。過去十年內，在索馬利亞負擔最重大的責任同時也最直接有助於聯合國的工作的大概要算是義大利了。

一五六。我們受託管理索馬利亞的時期還有一年多一點，就要結束了，我覺得我可以一點也不躊躇地說，託付給義大利的任務已經本着完全忠實於聯合國及為索馬利亞人民——我們把他們當着自己的兄弟一般——謀利益的精神完成了，因此，索馬利亞立法會議要求將結束託管制度以及領土獲致獨立的日期提前，我們認為是有理由的。

一五七。索馬利亞可以很正確地宣稱它現在的結構是一個自由自主的國家。自一九五六年四月三十日以來，它就有了一個以民主方式選出的而在自由地履行其立法任務的國會。關於這一點，我要指出一九五六年與一九五九年的選舉絕沒有受到管理當局的干涉。在國會進行工作三年多以來，並沒有發生關於憲法上的衝突，管理當局也從未有運用特別權力以變更國會自由表示的意願的必要。這個國會也要成為一個制憲會議，制訂索馬利亞的新憲法。索馬利亞已經有一個本國的政府，它自由而積極地工作着，它是國會意願的表現，它對國會負完全的責任。索馬利亞也有一個文官系統管掌，差不多所有公共生活的各部門。

一五八。索馬利亞已經有它自己的幣制和它自己的經濟，雖然它並不繁榮，但是至少它已經具備了一個鞏固的結構和一個穩健的基礎，因此，鑒於在託管下它所獲得的巨大進展，我們可以懷着信心展望它的前途。不過，在託管制度結束之前，還有許多工作需要做的。義大利要盡其能事加速移交它以管理當局資格所承受的權力。

一五九。但是，政治獨立永遠是以鞏固的經濟結構為其主要基礎。因此，義大利準備——我們已經在其他的場合說過這個話——在一個時期內繼續協助索馬利亞，我們知道美國與聯合王國也會對索馬利亞有所幫助的。不過，義大利顯然不能無限地提供財政援助。我國政府因此對於索馬利亞之加速其經濟發展非常重視。為了達到這個目的，必須對基層建設投資。這是需要公家資金的。這些都是特別的開支，而我相信這些開支可以由聯合國——經過它的各機關與特別基金——提供協助以應付之。

一六〇。在結束我的陳述的這一部分時，我要對獨立的索馬利亞之未來及其與各鄰邦之和平而繁榮的共存，作最誠懇的祝頌。

一六一。但是，在結束我的陳述以前，我要表示我們的一些憂慮，這些憂慮減低我們對聯合國為和平服務的努力漸漸發生效力所感到的滿意。大會以前對於匈牙利問題曾採取一些決議，這些決議沒有得到什麼注意，最近的西藏和寮國事件也沒有得到什麼注意，我們對於這個現象感覺不安。對於這種嚴重違反國際法的事件我們倘不大聲說出我們的憂慮，便是犯了軟弱的毛病，甚至有同謀的嫌疑，將來也許會有一天輪到我們自己遭殃。在原則問題上，沒有妥協的可能，因此我們不得不促請大會和各會員國注意必須在上述三個地區恢復對最起碼的國際法原則之尊重。

一六二。但是需要注意的不僅僅是上面的幾個事件。我們認為同樣重要的是要保障西柏林人民的公民自由及經由德國人民自由表示意願的方法恢復德意志的統一。在這個地區，和平之所以能保存至今是靠了聯合國憲章所提到的一個區域辦法：那就是北大西洋條約組織——我國很有光榮參加了這個組織。我們只有表示我們的誠懇願望，希望西柏林人民繼續在現行協定所保障的自由氣氛中生活着，繁榮着。我們還可以想像到聯合國可能有一天要被請承擔職務，建立機構，以解決這個地區內所發生的許多問題。

一六三。關於寮國的問題和最近在安全理事會的討論，義大利政府正在注意理事會所採取的行動，它相信、同時也希望派往寮國的調查團會提供一些對將來採取措施有用的情報，並希望這個調查團之出現於寮國會打消威脅這個新獨立國家安全的干涉行動。對於安全理事會大多數理事國所採取的決議是沒有什麼可以非難的；這種決議是理事會為答覆一個會員國的呼籲所可能採取的最低限度的行動。

一六四。義大利之加入聯合國為會員國還不到三年，但是它對本組織所揭櫫的和平與進步的理想，一向懷有最大的景仰。因此，我們決心尊重聯合國憲章的精神與文字。

一六五。在我結束之前，我要提到奧地利外交部長，Mr. Kreisky，在大會所發表演說〔第八〇〇次會議〕內與我國直接有關的一段。我國政府堅決拒絕將一個與大會無關的問題提出來討論。

一六六。義大利與奧地利正在進行關於兩國間一些問題的外交談判，包括實施 De Gasperi-Gruber 協定的某些方面，這個協定訂立於一九四六年，意在對 Alto Adige 問題作一勞永逸的解決。在談判正進行時，奧地利政府竟在大會發表這樣的演說，我對於這種奇怪的行徑不得不表示惋惜。企圖對本問題進行爭辯會妨礙談判之成功；如果這便是奧地利的用意所在，它應當承擔全部責任。奧地利的態度實在不能令人安心。這等於完全不顧事實，想達到一些與事實本身毫無關係、同時與 De Gasperi-Gruber 協定條款也毫無關連的目的。和那些聲稱他們沒有得到滿意解決或忘了他們得到些什麼的人，和那些商談最後解決辦法，然後又以此為根據作進一步要求的人，或是和那些故意造成一種爭辯的局面因為他們想使糾紛繼續下去的人，都是無法談得攏來的。

一六七。Mr. Kreisky 的陳述有的地方提到義大利的內政，有的地方對一個雙邊協定作法律上的估價，這篇陳述與大會的職權毫無關係，鑒於這一點，所以本人在提到這個問題的實體時，絲毫也不想附和奧地利代表對條約規定所作不能容許的解釋。

一六八。我祇想提醒諸位，義大利不但已經執行了 De Gasperi-Gruber 協定，並且還對 Alto Adige 的少數民族給予世界上任何地方所不能比擬的慷慨待遇。

一六九。我們也不要忘記：Alto Adige 的土著人民曾於二次世界戰爭結束後舉行自由的全民投票來表示他們意願，他們要求並得到允許再度成為義大利人，雖然在一九三九年他們曾經大多數投票贊成移歸納粹的德意志。最後的一個選擇是自由作成的，應視為確定的。

一七〇。在大會第十三屆會以及其他的屆會，所有代表的心目中都存在着、所有的演說中都隱含着一個迫切的問題：聯合國以它那有限度的資源怎樣去應付當代的各種問題？現實與需要之間的距離是大得令人不能不悲觀。

一七一。今天我們仍然在尋求達成和平的辦法，但是我們至少覺得我們所處的已經不再是一個危機四伏的局面，我們工作在一個比較不驚險也更有建設性的氣氛中。

一七二。義大利承諾：要對這一個有建設性的任務以及這一個和平事業作充分的貢獻。

午後一時散會

第八〇五次會議

一九五九年九月二十三日星期三午後三時紐約

主席：Mr. Víctor A. BELAUNDE (秘魯)

議程項目九

一般辯論 (續前)

一。Mr. POPOVIC (南斯拉夫)：主席：這次大家一致推選您擔任大會主席的崇高職位及重大責任，我本人同時還要代表南斯拉夫代表團謹以至誠向您道賀。

二。我認為過去一年內國際情勢確有若干非常重要而有利的改變。這種改變，尤其在實際政治最重要的一方面，即東方國家與西方國家的關係上，更為顯著。各大國已經開始政治談判，這是目前國際情勢與過去情勢相形之下最值得注意的一點。這表示雙方都已知道互相讓步的好處，讓我們希望它們也知道實施這種辦法的重要，在一般空氣之相當改善，彼此較深的諒解，以及若干緊張情勢之逐漸緩和等方面都已感到這種新趨勢的積極影響。倘能設法穩定這種趨勢，把它變成一種長期政策，進而繼續舉行一連串的談判，包括許多國家最高代表間的談判，則目前情勢很可能成為國際關係的一大轉機。蘇維埃社會主義共和國聯邦部長會議主席 Mr. Khrushchev 訪問美國一舉實為趨向這一方面非常重要的一步。我要在此引述不多幾天前 Tito 總統對於這件事所說的話：¹

“我們希望世界兩個最強國家的代表，蘇聯部長會議主席 Mr. Khrushchev 及美國總統 Mr. Eisenhower，在舉行談話時能隨時以他們對世界各國所負的責任為念，因為緊張情勢能否鬆弛，人類對其前途能否懷抱更大的信念等問題都有賴於他們兩人。

¹ 一九五九年九月二十一日紐約時報內會轉載 Tito 總統演說辭。

三。要達到這樣一個境地需要我們大家重新格外努力。已有的改變是因為大家深信冷戰如容其繼續，將來終有爆發的一天，而且事實上這種情勢已有迫在眉睫之勢。不但如此，因為大家已經知道這種情形，所以大家已逐漸放棄過去相信政治問題之解決以軍事標準為根據的趨勢。最近幾年的經驗已經充分證明這種辦法不但不能解決任何國際問題，而且，像事實所證明的，反而可使國際情勢益趨危險惡化。

四。軍事考慮祇有一個目的：就是不惜任何代價祇求制勝對方。用這種根本係屬軍事性質的措施來解決政治問題的結果是什麼呢？結果不但不能得到希望可用這種辦法去獲得的完全安全，反而徒增憂慮不安，更加無法控制與督導事態的自然演變。

五。這種辦法對於各大國彼此的關係及它們與其他各國的關係的必然結果，就是一種根據武力的政策，也就是一種以武力為後盾的政策。這種趨勢或政策不免引起爭取勢力範圍，不斷企圖干涉他國內政，及強制弱小國家接受不平等地位的情事；總而言之就是完全否認聯合國憲章的一切規定。同時，我們都知道這種國家還耗費巨款發展並製造破壞力更強的大規模毀滅性武器，事實上，從事戰事準備。

六。值茲武力在國際政治上日見重要，侵略武器與防禦武器差別日少的情形下，任何意識形態論點本身都不能保證不發生戰爭。反之，在這種情形下，意識形態論點往往受人利用，作為日常政治行動的工具，用以證明其違背普遍接受的國際原則的行動為合理。

七。有些人相信維持各大國間或現有勢力集團間軍備的均勢是最可靠的防止戰爭的保障。假使這種主張含有容許繼續軍備競賽之意，那麼我們就不能贊同這種意見。即使這種說法對目前的情勢可以適用，那麼還有保證這種均勢將永遠保持目前的一般狀態的問